



# 送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

\* E N 2 2 1 4 6 4 5 1 2 J P \*

## JAPAN

職権により開くことがあります  
May be opened officially

## JAPAN POST

お問い合わせ番号

(item number) EN 221 464 512 JP

From (Sender) Name & Address Gangnam Ajumma (Vibex Seiyaku) Gangnam Ajumma (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo	受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2022 11 15	受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute)	郵便料金 Postage 合計金額 Postage Paid 円 (yen)
	Postal Code 135-0064 JAPAN	総重量 Total gross weight g	諸料金 Duties

TEL +82-70-8028-0952	FAX	To (Addressee) Name & Address Kim Tae-hee Kim Tae-hee 403-301, 195 Mapo-daero, Mapo-gu, Seoul (Ahyeon-dong, Mapo Raemian Prugio)	Postal Code 04129
----------------------	-----	--	-------------------

内容品の詳細な記載 Detailed description of contents	HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value	内容品種別 Contents type
Medicine			1		USD5.04	<input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> 返品品 Returned goods <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 書類 Documents
No commercial value for customs purpose only.						日本円換算合計 (円) Total Value <b>504 Yen</b>

<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の種類のため、開封される場合があることに同意します。 <small>I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.</small>	<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物	この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces	<b>ご注意!</b> この用紙は送り状です。専用パウチに入れてください。 <b>(To Post and Customs Officer)</b> <b>This is EMS Dispatch Note.</b>	<b>社員確認用</b> <input type="checkbox"/> <small>・航空危険物の説明・確認 ・輸出申告対象(20万円超)か確認</small>
---	--	--	--	---

山折り後、専用パウチに入れてください

### 【印刷について】

・A4白色用紙に片面印刷してください。印刷が鮮明であれば白黒印刷でも構いません。

### 【ラベルの取扱いについて】

- ・印刷されたすべての書類について署名欄に自筆で署名してください。切り離しが必要なものについては、はさみ等で切り離してから送り状と併せて差出してください。
- ・郵便物の種類や宛先によって、印刷される書類の枚数は変わります。
- ・ラベルを封入する専用パウチは、郵便局の窓口にあります。

### 【送り状の有効期間について】

・印刷した送り状は、発送予定日（送り状の受付年月日に印刷された日付）およびその前後7日間であれば、ご利用頂けます。



## INVOICE

1枚目/1枚中

インボイス作成日(Date) :2022 / 11 / 15

作成地(Place) :Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

ご依頼主 (Sender): Gangnam Ajumma (Vibex Seiyaku) Gangnam Ajumma (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN  TEL +82-70-8028-0952 FAX	郵便物番号 (Mail Item No.): EN221464512JP
	送達手段 (Shipped Per) :E M S
	支払い条件(Terms of Payment):
	備考 (Remarks): <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No.
お届け先 (Addressee): Kim Tae-hee Kim Tae-hee 403-301, 195 Mapo-daero, Mapo-gu, Seoul (Ahyeon-dong, Mapo Raemian Prugio) 04129, KOREA  TEL 010-2641-7182 FAX 010-2641-7182	

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Medicine			1	USD 5.04	USD 5.04
総合計 (Total)			1		USD 5.04

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名(Signature)



\* E N 2 2 1 4 6 4 5 1 2 J P \*

**ご依頼主控え (Sender's Copy①)**

**JAPAN** 願権により開くことがあります  
May be opened officially

お問い合わせ番号  
(item number) EN 221 464 512 JP

From (Sender) Name & Address		Date mailed		郵便料金		諸料金	
Gangnam Ajumma (Vibex Seiyaku) Gangnam Ajumma (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		2022 11 15		損害要償額		合計金額 Postage Paid	
Postal Code 135-0064 JAPAN		Country KOREA		総重量 Total gross weight		504 Yen	
TEL +82-70-8028-0952 FAX		内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number		内容品の価格 Value	
		Medicine				TEL 010-2641-7182 FAX 010-2641-7182	
		No commercial value for customs purpose only.		内容品の個数 Number of items contained		内容品種別 Contents type	
				1		<input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> 返品 Returned goods <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 書類 Documents	
				この郵便物は Number of this pieces		日本円換算合計 (円) Total Value	
				番目 / 個中		504 Yen	

✂ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

**EMS受取書 (Sender's Copy②)**

**EMS受付局控 (Post office's copy)**

EMS受取書 (Sender's Copy)  
正に受領いたしました。

日付印 Date Stamp

Country KOREA

135-0064  
TEL +82-70-8028-0952 FAX

【社員の方へ】  
日付印を押印し、お客さまへお渡しください。

お問い合わせ番号 (item number) : EN 221 464 512 JP

郵便物先

Kim Tae-hee  
Kim Tae-hee  
403-301, 195  
Mapo-daero, Mapo-gu, Seoul (Ahyeon-dong, Mapo Raemian Prugio)

Postal Code 04129  
Country KOREA  
TEL 010-2641-7182 FAX 010-2641-7182

内容品詳細  
Medicine

原産国  
Korea

HSコード  
04129

個数  
1

正味重量  
504g

価格  
USD5.04

損害要償額 (円)  
0

内容品種別  
 贈物  
 販売品  
 返品  
 商品見本  
 その他  
 書類

日本円換算合計 (円)  
504

No commercial value for customs purpose only.

日付印 Date Stamp

10年保存  
受付局控

QRコード